



Prozedur Coronavirus (Covid-19)

Prozedur für alle Mitarbeiter:

Vorgehensweise „ Kontakte-Risiko-Arbeitsplatz

Auf Basis folgender Dokumente (zugänglich im Intranet):

- SCIENSANO : Procédures « pour les hôpitaux du 01-10-2020 »
- SCIENSANO : Procédure « mesures pour les contacts d'une personne avec Covid-19 »

Auf Basis der Entscheidung der Krisenzelle vom 16-10-2020

1. Definitionen Zusammenfassung/Informationen

- 1.1 Möglicher Covid-19 Fall
- 1.2 Großes Risiko = Enger Kontakt
- 1.3 Geringes Risiko
- 1.4. Testungen Personal

2. Ich **habe** Grippe-symptome oder Atembeschwerden mit oder ohne Kontakt zu einem verdächtig oder positiven Patienten

3. Ich **habe keine** Grippe-symptome oder Atembeschwerden **und engen Kontakt** mit einer verdächtigen Person

4. Ich bin Covid-19 positiv mit schweren Symptomen

5. Ich bin Covid-19 positiv mit leichten Symptomen

6. Ich bin Covid-19 positiv OHNE Symptome

1. Definitionen « Zusammenfassung »

1.1 Möglicher Covid-19 Fall:

Ein möglicher Fall von COVID-19 ist eine Person mit

- ⇒ mindestens eines der folgenden Hauptsymptome eines akuten Ausbruchs ohne andere offensichtliche Ursache: Husten; Atemnot; Brustschmerzen; Anosmie oder Dysgeusie (Verlust des Geruchssinns und Geschmackssinns)

ODER

- ⇒ zwei oder mehr der folgenden geringfügigen Symptome ohne andere offensichtliche Ursache: Fieber, Muskelschmerzen, Müdigkeit, Rhinitis, Halsschmerzen, Kopfschmerzen, Magersucht, wässrige Diarrhöe ohne offensichtliche Ursache², akute Verwirrung, plötzlicher Sturz

ODER

- ⇒ eine Verschlimmerung der chronischen Atemwegssymptome (COPD, Asthma, chronischer Husten...) ohne eine andere offensichtliche Ursache.

1.2 Großes Risiko = Enger Kontakt (Beispiele)

- ⇒ kumulative Kontaktzeit von mindestens 15 Minuten in einem Abstand von < 1,5 m, von Angesicht zu Angesicht¹, z.B. während eines Gesprächs, ohne dass eine der beiden Personen die entsprechende Maske trägt.
- ⇒ direkter physischer Kontakt.
- ⇒ direkter Kontakt ohne Schutzmaßnahmen mit Ausscheidungen oder Körperflüssigkeiten eines COVID-19-Patienten z.B. während Umarmungen oder Mund-zu-Mund-Kontakt, oder Kontakt mit Erbrochenem, Stuhl, Schleim usw., kann als COVID-19-exponiert gelten.
- ⇒ Eine Person, die durch den "Coronalert" identifiziert wurde.
- ⇒ Eine Person, die mit einem COVID-19-Patienten für mehr als 15 Minuten in einem beliebigen Transportmittel gereist ist und zwei Sitze (in beliebiger Richtung) vom Patienten entfernt sitzt.
- ⇒ Ein Mitarbeiter im Gesundheitsberuf gilt als Kontakt mit hohem Risiko, wenn während der Pflege oder der medizinischen Untersuchung in einem Umkreis von 1,5 m um den Patienten ein Kontakt mit einem COVID-19-Fall stattgefunden hat, **ohne** dass die empfohlene persönliche Schutzausrüstung verwendet wurde.

1.3 Geringes Risiko (Beispiele)

- ⇒ Eine Person, die mehr als 15 Minuten Kontakt mit einem COVID-19-Patienten in einer Entfernung von <1,5 m (von Angesicht zu Angesicht) hatte, aber mit adäquaten Masken (Nase und Mund bedeckend), die von beiden Personen getragen wurden.
- ⇒ Eine Person, die weniger als 15 Minuten Kontakt mit einem COVID-19-Patienten in einer Entfernung von <1,5 m (von Angesicht zu Angesicht) hatte.
- ⇒ Eine Person, die sich länger als 15 Minuten mit einem COVID-19-Patienten im gleichen Raum/der gleichen Umgebung befand, wobei der Abstand von >1,5 m eingehalten wurde. Dazu gehören unter anderem Personen, die im selben Raum oder in einem Wartezimmer arbeiten.
- ⇒  **Mit Ausnahme von aerosolisierenden Verfahren oder längerer Exposition eines bestätigten Patienten ohne Maske wird eine chirurgische Maske als angemessen betrachtet.**
- ⇒ Ein medizinisches Fachpersonal, das sich im gleichen Raum wie ein COVID-19-Patient ohne die Verwendung persönlicher Schutzausrüstung befand, jedoch nie im Umkreis von 1,5 m um den Patienten, gilt als Kontakt mit geringem Risiko.

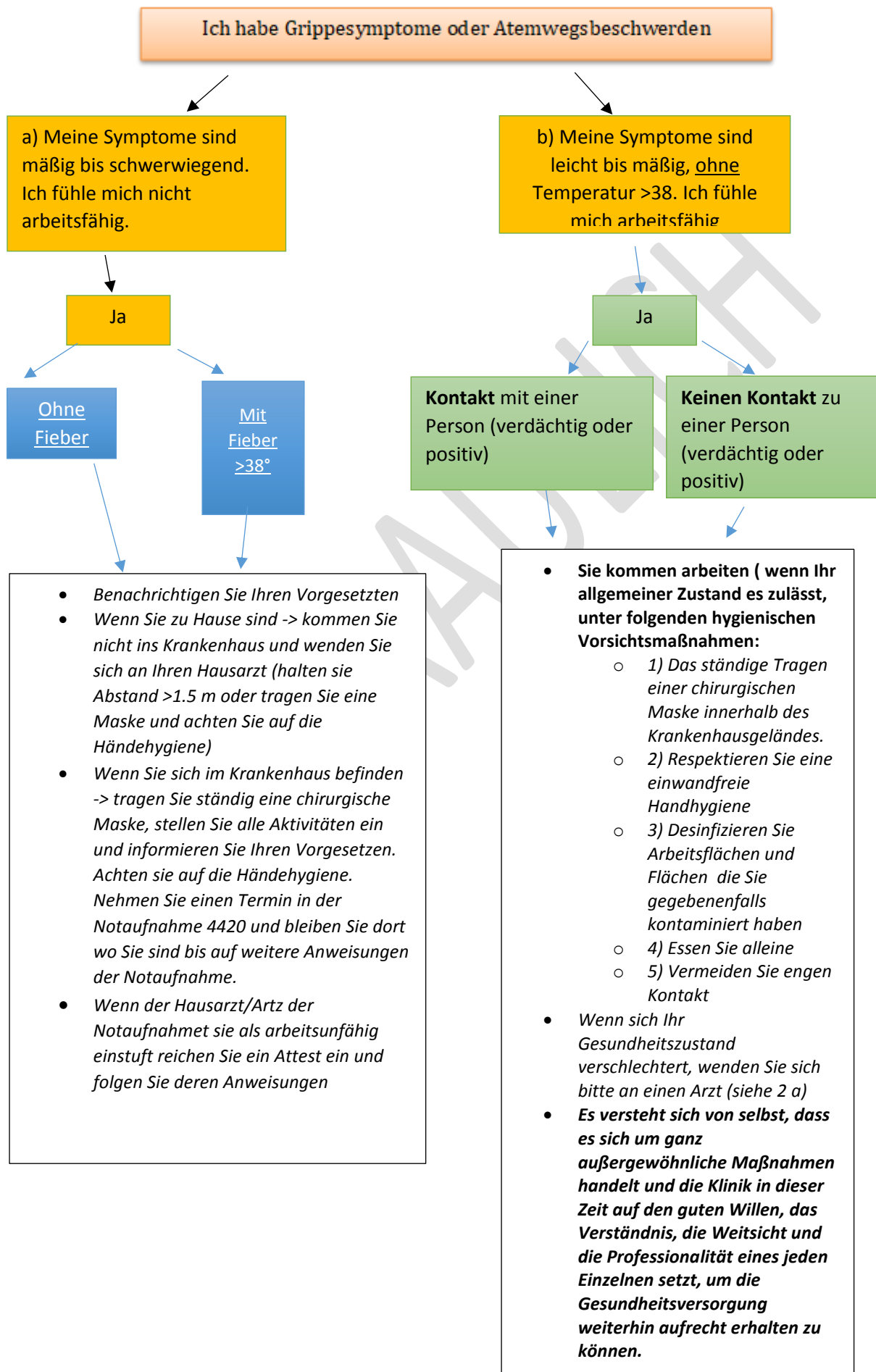
1.4. Testungen Personal NUR Personal mit Symptomen wird getestet

- a) Schwere Symptome mit Verdacht auf eine Hospitalisation: begeben Sie sich zur Notaufnahme
- b) Schwere Symptome ohne Verdacht auf eine Hospitalisation: begeben Sie sich zur Notaufnahme wenn Sie im Krankenhaus sind, wenn Sie zu Hause sind gehen Sie zum Hausarzt.
- c) Leichte Symptome:

Personal aus den medizinischen Diensten kann den Test im Dienst machen lassen (Arzt im Dienst oder Krankenpfleger, der Arzt kann die Verordnung schreiben)

Personal aus den anderen Diensten kann den Test auf der Isolierstation machen lassen (Arzt im Dienst der ebenfalls die Verordnung ausstellt)

2. Ich habe Grippesymptome oder Atembeschwerden mit oder ohne Kontakt zu einem verdächtig oder positiven Patienten



3. Ich habe keine Grippe-symptome oder Atembeschwerden aber engen Kontakt mit einer verdächtigen oder positiven Person

Sie kommen arbeiten

- Sprechen Sie mit Ihrem Vorgesetzten Ihren Arbeitsauftrag ab
!! Sollte der Arbeitgeber keine Arbeit für sie haben = meldet die Klinik Sie für die zeitweilige Arbeitslosigkeit, insofern ein Attest der Quarantäne vorliegt
- Halten Sie die im Krankenhaus üblichen Hygieneregeln Covid – 19 ein (Chirurgische Maske, Handhygiene sowie Abstandsregelung)
- Desinfizieren Sie Arbeitsflächen und Flächen die Sie gegebenen Falls kontaminiert haben
- Essen Sie alleine
- Vermeiden Sie engen Kontakt
- Achten Sie auf Symptome einschließlich der Temperatur, messen Sie Temperatur 3x/Tag während 14 Tagen (bitte bringen sie Ihr eigenes Thermometer mit)
- Wenn Sie Symptome haben befolgen Sie Punkt 2 a-b dieser Richtlinie

4. Ich bin Covid-19 positiv mit schweren Symptomen

➔ Arbeitsunfähig, befolgen Sie die Anweisungen Ihres Hausarztes

- Wenn das Ergebnis positiv ist = FALL BESTÄTIGT :
(1) Heimisolation ist für mindestens 7 Tage nach Beginn der Symptome UND mit mindestens 3 Tagen ohne Fieber UND mit Verbesserung der Atemwegssymptome
(2) Tragen Sie bei der Rückkehr an den Arbeitsplatz in der Pflegeeinrichtung bis zum vollständigen Abklingen der Symptome UND mindestens 14 Tage nach Einsetzen der Symptome jederzeit eine chirurgische Maske.

5. Ich bin Covid – 19 positiv mit leichten Symptomen

Sie kommen arbeiten

- Sprechen Sie mit Ihrem Vorgesetzten Ihren Arbeitsauftrag ab und informieren Sie den für diesen Dienst verantwortlichen Arzt.
!! Sollte der Arbeitgeber keine Arbeit für sie haben = geben Sie ein ärztliches Attest ab.
- Halten Sie die im Krankenhaus üblichen Hygieneregeln Covid – 19 ein (Chirurgische Maske, Handhygiene sowie Abstandsregelung)
- Desinfizieren Sie Arbeitsflächen und Flächen die Sie gegebenen Falls kontaminiert haben
- Essen Sie alleine
- Vermeiden Sie engen Kontakt
- Achten Sie auf Symptome einschließlich der Temperatur, messen Sie Temperatur 3x/Tag während 14 Tagen (bitte bringen sie Ihr eigenes Thermometer mit)
- Wenn die Symptome sich verschlechtern siehe Punkt 4 und 1.4 a und b

6. Ich bin Covid-19 positiv OHNE Symptome

Sie kommen arbeiten

- Sprechen Sie mit Ihrem Vorgesetzten Ihren Arbeitsauftrag ab und informieren Sie den für diesen Dienst verantwortlichen Arzt.
!! Sollte der Arbeitgeber keine Arbeit für sie haben = geben Sie ein ärztliches Attest ab.
- Halten Sie die im Krankenhaus üblichen Hygieneregeln Covid – 19 ein (Chirurgische Maske, Handhygiene sowie Abstandsregelung)
- Desinfizieren Sie Arbeitsflächen und Flächen die Sie gegebenen Falls kontaminiert haben
- Essen Sie alleine
- Vermeiden Sie engen Kontakt
- Achten Sie auf Symptome einschließlich der Temperatur, messen Sie Temperatur 3x/Tag während 14 Tagen (bitte bringen sie Ihr eigenes Thermometer mit)
- Wenn Sie Symptome haben befolgen Sie Punkt 2 a-b dieser Richtlinie

Nb. Wenn eine Person (vom Hausarzt oder Tracingcenter) in Quarantaine gesetzt wird, folgt diese der internen Prozedur. Die Klinikleitung erstellt in diesem Fall eine Bescheinigung „unentbehrliches Personalmitglied“.

Attention : La version allemande est la version originale !

Procédure pour tous les employés :

Procédure " Contact à risques - lieu de travail

Sur la base des documents suivants (accessibles sur l'intranet) :

- SCIENSANO : Procédure " pour les hôpitaux du 01-10-2020 ".
- SCIENSANO : Procédure " mesures pour les contacts d'une personne avec Covid-19 ".

Sur la base de la décision de la cellule de crise du 16-10-2020

1.1 Cas possible de Covid-19

1.2 Risque élevé = contact étroit

1.3 Faible risque

1.4. Testing du personnel

2. Je **présente** des symptômes de grippe ou des difficultés respiratoires avec ou sans contact avec un patient suspect ou positif

3. Je **n'ai pas de symptômes** de grippe ni de difficultés respiratoires et j'ai des contacts étroits avec une personne suspecte

4. je suis Covid-19 **positif avec** des symptômes graves

5. je suis Covid – 19 **positif avec** des symptômes légers

6. je suis Covid-19 **positif SANS symptômes graves**

1. Définitions " résumé »

1.1 Cas possible de Covid-19 :

Un cas possible de COVID-19 est une personne avec

- au moins un des symptômes majeurs suivants d'apparition aiguë, sans autre cause évidente: toux ; dyspnée ; douleur thoracique ; anosmie ou dysgueusie (perte du goût et de l'odorat) sans cause apparente ;

OU

- au moins deux des symptômes mineurs suivants sans autre cause évidente : fièvre ; douleurs musculaires ; fatigue ; rhinite ; maux de gorge ; maux de tête ; anorexie ; diarrhée aqueuse sans cause apparente ; confusion aiguë ; chute soudaine sans cause apparente ;

OU

- une aggravation de symptômes respiratoires chroniques (BPCO, asthme, toux chronique...) sans autre cause évidente.

1.2 Risque élevé = contact étroit

- ⇒ un contact cumulatif d'au moins 15 minutes à une distance de < 1,5 m, face à face, par exemple lors d'une conversation, sans port du masque adéquat par un des deux personnes.
- ⇒ un contact physique direct avec un cas COVID-19.
- ⇒ un contact direct avec des excréments ou fluides corporels d'un patient COVID-19, par exemple pendant les embrassades ou le bouche à bouche, ou un contact avec des vomissements, selles, glaires etc.
- ⇒ Une personne identifiée comme contact étroit par l'application « Coronalert ».

- ⇒ Une personne qui a voyagé avec un patient COVID-19 pendant plus de 15 minutes, dans n'importe quel moyen de transport, assis à deux sièges de distance (dans n'importe quelle direction) du patient.
- ⇒ Un professionnel de santé est considéré comme un contact à haut risque s'il y a eu un contact avec un cas COVID-19 pendant les soins ou l'examen médical à moins de 1,5 m de distance, sans utilisation des équipements de protection individuelle recommandés (selon le protocole / l'activité).

1.3 Faible risque

- ⇒ Une personne qui a eu plus de 15 minutes de contact avec un patient COVID-19 à une distance de <1,5 m (face à face) mais avec port de masque adéquat (couvrant le nez et la bouche) par les deux personnes.
- ⇒ Une personne qui a eu moins de 15 minutes de contact avec un patient COVID-19 à une distance de <1,5 m (face à face).
- ⇒ Une personne qui se trouvait dans la même pièce / environnement fermé avec un patient COVID-19 pendant plus de 15 minutes mais où la distance de > 1,5 m a été respectée. Cela comprend entre autres des personnes qui travaillent dans la même pièce, ou dans une salle d'attente.
- ⇒ **!!** À l'exception des actes aérosolisants ou de l'exposition prolongée à un patient confirmé sans masque, le masque chirurgical est considéré comme adéquat.
- ⇒ Un professionnel de santé qui se trouvait dans la même pièce qu'un patient COVID-19 sans l'utilisation de l'équipement de protection individuelle, mais jamais à moins de 1,5 m de distance est considéré comme un contact à faible risque.

1.4. Testing du personnel

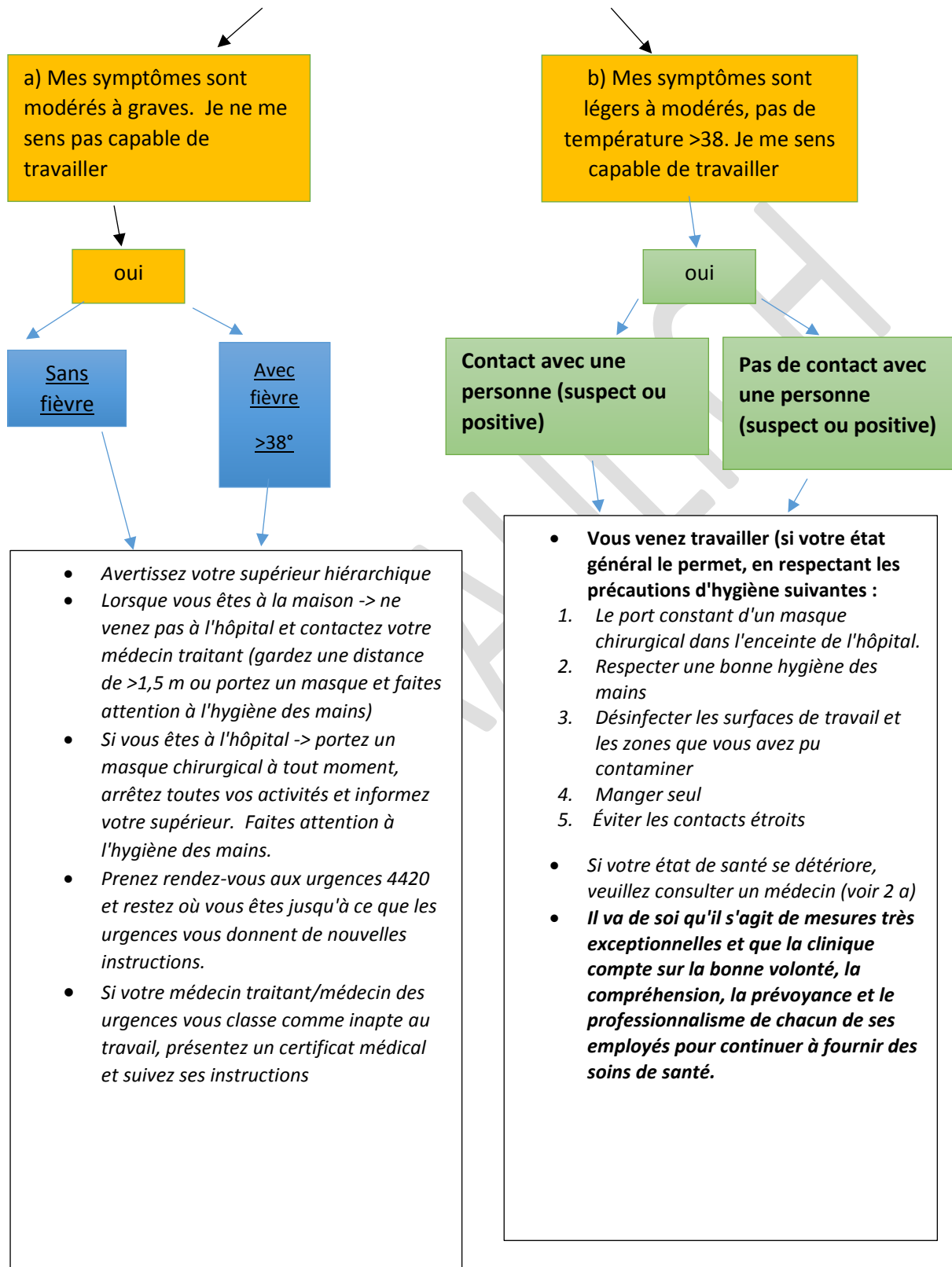
- a) Symptômes graves avec suspicion d'hospitalisation : se rendre aux urgences
- b) Symptômes graves sans suspicion d'hospitalisation : se rendre aux urgences si vous êtes dans la clinique sinon, allez chez votre médecin traitant.
- c) des symptômes légers :

Le personnel des services médicaux peuvent faire effectuer le test dans leur service (par un médecin ou du personnel infirmier, le médecin présent dans la salle effectue la prescription)

Le personnel des services non médicaux peut faire le test dans le service d'isolement (par le médecin qui fera également la prescription)

2. Je présente des symptômes de grippe ou des difficultés respiratoires avec ou sans contact avec un patient suspect ou positif

J'ai des symptômes de grippe ou des difficultés respiratoires



3. Je ne présente pas de symptômes de grippe ni de difficultés respiratoires, mais j'ai des contacts étroits avec une personne suspecte ou positive

Vous venez travailler

- Discutez de votre mission de travail avec votre supérieur hiérarchique
!! Si l'employeur n'a pas de travail pour vous = la clinique vous enregistre pour incapacité temporaire de travail (=chômage Covid).
- Respecter les règles habituelles d'hygiène hospitalière Covid - 19 (masque chirurgical, hygiène des mains et contrôle des distances)
Désinfecter les surfaces de travail et les zones que vous avez pu contaminer
- Manger seul
- Éviter les contacts étroits
- - Surveillez les symptômes, y compris la température, mesurez la température 3x/jour pendant 14 jours (veuillez apporter votre propre thermomètre)

Si vous présentez des symptômes, suivez le point 2 a-b de la présente procédure

4. Je suis Covid-19 positif AVEC des symptômes sévères

→ Incapacité de travail, suivez les instructions de votre médecin traitant

- Si le résultat est positif = CONFIRME :
- (1) L'isolement à domicile doit être maintenu pendant au moins 7 jours après l'apparition des symptômes ET pendant au moins 3 jours sans fièvre ET avec une amélioration des symptômes respiratoires.
- (2) Porter un masque chirurgical à tout moment lors du retour au travail dans l'établissement de soins jusqu'à la disparition complète des symptômes ET au moins 14 jours après l'apparition des symptômes.

5. Je suis Covid-19 positif avec des symptômes légers

Vous venez travailler

- - Discutez de votre mission de travail avec votre supérieur hiérarchique et informez le médecin responsable du service.
!! Si l'employeur n'a pas de travail pour vous = fournir un certificat médical.
- - Respecter les règles habituelles d'hygiène hospitalière Covid - 19 (masque chirurgical, hygiène des mains et contrôle des distances)
- - Désinfecter les surfaces de travail et les zones que vous avez pu contaminer
- - Manger seul
- - Éviter les contacts étroits
- - Surveillez les symptômes, y compris la température, mesurez la température 3x/jour pendant 14 jours (veuillez apporter votre propre thermomètre)
- Si les symptômes s'aggravent voir point 4, point 1.4 a et b

6. Je suis Covid-19 positif SANS symptômes

Vous venez travailler

- - Discutez de votre mission de travail avec votre supérieur hiérarchique et informez le médecin responsable du service.
!! Si l'employeur n'a pas de travail pour vous = fournir un certificat médical.
- - Respecter les règles habituelles d'hygiène hospitalière Covid - 19 (masque chirurgical, hygiène des mains et contrôle des distances)
- - Désinfecter les surfaces de travail et les zones que vous avez pu contaminer
- - Manger seul
- - Éviter les contacts étroits
- - Surveillez les symptômes, y compris la température, mesurez la température 3x/jour pendant 14 jours (veuillez apporter votre propre thermomètre)
- Si vous présentez des symptômes, suivez le point 2 a-b de la présente procédure

Si une personne est mise en quarantaine par le médecin ou le tracing center, le collaborateur suit la procédure interne et aura une attestation « personnel indispensable » par la direction.